

**BAKERSFIELD CITY SCHOOL DISTRICT**  
**CONTRATO PARA LA ESCUELA/ESTUDIANTE-USUARIO**

**Convenio para el Uso Apropiado del Equipo Tecnológico y sus Recursos**  
**Escuela \_\_\_\_\_**

Convenio: A cambio del privilegio de poder usar la red de transmisiones a través de las computadoras o sistemas, ya sea en la escuela o fuera de la escuela, yo comprendo y estoy de acuerdo con lo siguiente:

Estudiantes, por favor lean este documento cuidadosamente. Cuando lo firmen, éste vendrá a ser un contrato legal. Nosotros tenemos que recibir tu firma y la de tus padres/tutores antes de que te podamos proporcionar un número de acceso.

A continuación están enumeradas las provisiones de este contrato. Si algún usuario viola estas provisiones, el servicio de acceso a la información se le puede negar y podrá estar sujeto a una acción disciplinaria.

**Términos y Condiciones de Este Contrato**

**1. Responsabilidad Personal**

Como representante de esta escuela, aceptaré la responsabilidad personal de reportarle al/la director/a cualquier mal uso de la red de transmisiones. El mal uso puede efectuarse de muchas maneras, pero generalmente esto se define como cualquier mensaje enviado o recibido que indique o sugiera la pornografía, la solicitud impropia o ilegal, el racismo, prejuicio sexual, lenguaje inapropiado, y otros más.

**2. Uso Aceptable**

El uso de mi número asignado tiene que estar en apoyo de la educación e investigación y de las metas y objetivos educacionales del Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield. Personalmente yo soy responsable de estas provisiones todo el tiempo que esté usando el servicio informativo electrónico.

a. El uso de redes de transmisiones de otra organización o recursos de computación tiene que estar en cumplimiento con las reglas apropiadas de esa red de transmisiones.

b. Está prohibida la transmisión de algún material que esté en violación con alguna organización de los Estados Unidos o algún otro estado. Esto incluye, pero no está limitado a: materiales con derechos reservados del autor, material obsceno o amenazador, o material protegido por secretos de intercambio.

c. Generalmente no es aceptable el uso de actividades comerciales de instituciones con fines lucrativos.

d. También está prohibido el uso de publicidad de productos o de campañas de persuasión política.

e. El acceso a los servicios bajo control que proporcionan información considerada como pornográfica o inmoral también está prohibido.

### **3. Privilegios**

El uso del sistema informativo es un privilegio, no un derecho, y el uso inapropiado de éste tendrá como resultado la cancelación de estos privilegios. Cada persona que reciba un número de acceso participará en una plática con un miembro del personal docente del Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield en cuanto al comportamiento apropiado y el uso de la red de transmisiones. El/La director/a decidirá sobre cual es el uso apropiado y su decisión es terminante. El/La director/a puede cancelar un número de acceso en cualquier tiempo si esto es necesario. La administración, el personal docente, o la facultad del Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield puede pedir al Distrito que niegue, revoque, o suspenda los números específicos de acceso.

### **4. "Netiquette" (Etiqueta de la Red de Transmisiones)**

Se espera que cumplas con las reglas de etiqueta generalmente aceptadas por la red de transmisiones. Estas reglas incluyen, pero no están limitadas a lo siguiente:

- a. SE EDUCADO. Nunca envíes, o animes a los demás a enviar, mensajes abusivos.
- b. USA UN LENGUAJE APROPIADO. Recuerda que tú eres un representante de nuestra escuela y distrito y que estás usando un sistema que no es privado. Podrás estar solo con tu computadora, ¡pero lo que tú digas o hagas podrá ser visto globalmente! Nunca maldigas, ni uses vulgaridades, o cualquier otro lenguaje impropio. Las actividades ilegales de cualquier índole están estrictamente prohibidas.
- c. PRIVACIDAD. No reveles los domicilios o números de teléfono personales.
- d. CORRESPONDENCIA ELECTRONICA. La correspondencia electrónica (e-mail) no está garantizada que sea privada. Todos los que usan el sistema tienen acceso a toda la correspondencia. Los mensajes relacionados a o en apoyo a actividades ilegales tendrán que ser reportados a las autoridades.
- e. INTERRUPCIONES. No uses la red de transmisiones de una manera que perturbe a los demás.

### **5. Areas de Uso**

El uso de las computadoras del Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield debe ser con el propósito de obtener (en orden de prioridad):

1. apoyo académico
2. comunicación
3. información general

Juegos, ya sea bajo control, en CD-ROM, o en discos, no son usos aceptables del sistema, a menos de que éstos sean asignados específicamente por un maestro o un miembro del personal docente como un refuerzo académico.

### **6. Servicios**

El Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield no extiende garantías de ninguna clase, ni expresadas o asumidas, por el servicio que está proporcionando. El Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield no será responsable de ningunos daños o perjuicios sufridos en el uso de este sistema. Estos daños incluyen la pérdida de información como resultado de retrasos, información incompleta, información equivocada por interrupciones de servicio causados por el sistema o por tus errores u omisiones. El uso de cualquier información obtenida a través del sistema informativo es a riesgo tuyo.

El Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield específicamente se abstiene en asumir alguna responsabilidad en cuanto a la veracidad de la información obtenida a través de estos servicios.

## **7. Seguridad**

Debido a los muchos usuarios la seguridad en cualquier sistema de computadoras es una gran prioridad. Si tú descubres un problema de seguridad, inmediatamente dile al/la maestro/a. Nunca muestres el problema a los demás usuarios. Nunca uses otro número de acceso sin el permiso por escrito de esa persona.

## **8. Uso Apropiado**

El plagio de ideas o información será motivo suficiente para recibir una acción disciplinaria. El robo o piratería de software y/o vandalismo tendrá como resultado la cancelación de privilegios. El vandalismo se define como un intento malicioso para dañar o destruir información de otro usuario o de alguna otra agencia o red de transmisiones que estén conectadas al sistema. Esto incluye, pero no está limitado a, almacenar o crear virus en la computadora. Cualquier clase de vandalismo resultará en la pérdida del uso de los servicios de las computadoras, una acción disciplinaria, y una referencia legal.

## Firmas Necesarias

### **ESTUDIANTE**

Comprendo y me sujetaré a todas las provisiones y condiciones de este contrato. Entiendo que cualquier violación a las provisiones arriba estipuladas podrán tener como resultado una acción disciplinaria, la revocación de mi número de acceso, y la acción legal pertinente. También acepto a reportar cualquier mal uso del sistema de información al administrador correspondiente del Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield. El mal uso se define de muchas maneras, pero puede considerarse como cualquier mensaje enviado o recibido que indique o sugiera pornografía, solicitud impropia o ilegal, racismo, prejuicio sexual, lenguaje inapropiado, y otros puntos antes descritos. Todas las reglas de conducta estipuladas en la publicación del Distrito intitulada "Guía para los Padres y Estudiantes" aplican cuando estés usando la red de transmisiones.

Firma del Estudiante \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

### **PADRES O TUTORES**

Como padre/madre/tutor/a de este estudiante, he leído este contrato y comprendo que éste está diseñado con propósitos educacionales. Entiendo que es imposible para el Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield restringir el acceso a todos los materiales controversiales, y yo no haré al Distrito responsable de los materiales adquiridos en la red de transmisiones. También estoy de acuerdo en reportar cualquier mal uso que se haga del sistema de información al administrador correspondiente del Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield. El mal uso se define de muchas maneras, pero puede considerarse como cualquier mensaje enviado o recibido que indique o sugiera pornografía, solicitud impropia o ilegal, racismo, prejuicio sexual, lenguaje inapropiado, y otros puntos antes descritos.

Acepto toda responsabilidad de supervisar a mi hijo/a si él/ella usa o cuando esté usando el sistema y no se encuentre en la escuela. Por lo tanto, doy mi permiso para que se le extienda a mi hijo/a un número de acceso y certifico que la información que contiene en este formulario es correcta.

Nombre de los Padres/Tutores (letra de imprenta): \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

### **MAESTRO/A PATROCINADOR/A**

He leído este contrato y estoy de acuerdo en promover este convenio con el estudiante. Debido a que el estudiante puede usar la red de transmisiones para su trabajo individual o en contexto con otra clase, yo no puedo hacerme responsable del uso que el estudiante le dé a la red de transmisiones. Como el/la maestro/a patrocinador/a, yo estoy de acuerdo en instruir al estudiante en el uso aceptable y apropiado de la red de transmisiones. También acepto reportar cualquier mal uso de la información del sistema al administrador Escolar de la Ciudad de Bakersfield. El mal uso se define de muchas maneras, pero esto puede considerarse como cualquier mensaje enviado o recibido que indique o sugiera pornografía, solicitud impropia o ilegal, racismo, prejuicio sexual, lenguaje inapropiado, y otros puntos antes descritos.

Nombre del/la Maestro/a (con letra de imprenta): \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

